

西班牙语三百句

Español 300

王平媛 编著

北京大学出版社



外语实用口语三百句系列(之四)

WAIYU SHIYONG KOUYU SANBAIJU XILIE

西班牙语三百句

ESPAÑOL 300

王平媛 编著 沈石岩 审订

北京大学出版社

· 北 京 ·

新登字(京)159 号

图书在版编目(CIP)数据

西班牙语三百句/王平媛编著。—北京:北京大学出版社,1995.6

(外语实用口语三百句系列:四)

ISBN 7-301-02662-5

I. 西… II. 王… III. 西班牙语—口语 IV. H349.9

书 名:西班牙语三百句

著作责任者:王平媛

责任编辑:沈浦娜

标准书号:ISBN 7-301-02662-5/H·0265

出 版 社:北京大学出版社

图 书 馆 号:北京大学校内 100871

电 话:2502015 2559712 2502032

刷 印 厂:北京大学印刷厂

发 行 所:北京大学出版社

经 销 处:新华书店

开 本:787×1092毫米 32开本 7.125印张

字 数:140千字 1995年6月第一版

印 次:1995年6月第一次印刷

印 数:0001—5,000册

定 价:8.50元

编者的话

西班牙语不仅在西班牙，而且还在拉丁美洲(除了巴西和海地)的十九个国家中使用。目前世界上约有3.18亿人使用这种语言。它在世界各民族的语言中占有重要地位。西班牙语十分优美动听，被誉为“与上帝交谈的语言”。

近几年来，随着改革开放形势的逐步发展，我国同西班牙和拉丁美洲国家之间的民间交往越来越广泛。许多人迫切希望在短期内学些简单实用的西班牙语。为满足众多自学者的需要，我们编了这本《西班牙语三百句》。本书取材侧重于生活口语，并配有录音磁带，使您从学习日常生活用语开始，很快开口，应付必不可少的日常交际活动。

全书分“西班牙语基本常识”和“课文”两部分，共三十篇课文。课文内容包括问候，拜访，问路，看病，旅行等生活中可能遇到的各个方面。为了便于您查阅，我们还选编了“主语人称代词表”，“指示形容词表”，“数词表”，“世界各国国名及首都表”等十一个附录表。

西班牙专家玛丽娅·A·科鲁斯·卡萨涅斯女士(María A. Cruz Casáñez)对本书的西班牙文部分做了最后的订正和润色，并亲自参加了录音工作。在编写本书的过程中还得到了责任编辑沈浦娜女士的热情支持和帮助。在此向她们表示衷心的感谢。

愿这本小书能对您有用，并肯请您对书中的错误与不足之处提出宝贵意见。

王平媛

1994年8月30日

外语实用口语三百句系列图书

书 名	作 者
英 语 三 百 句	孙亦丽
法 语 三 百 句	王庭荣
德 语 三 百 句	佟秀英
西班牙语三百句	王平媛
俄 语 三 百 句	单荣荣
日 语 三 百 句	刘金才
泰 语 三 百 句	傅增有
越 语 三 百 句	马克承
缅 语 三 百 句	李 谋等
阿拉伯语三百句	李生俊
印尼语三百句	梁敏和
韩国语三百句	张 敏

本系列图书各配有录音带两盒。请各地读者到当地新华书店或我社发行部、邮购部、音像部联系购买。

地址:北京海淀区北京大学出版社

邮编:100871

电话:2502015 2559712 2502032

目 录

西班牙语基本常识

一. 字母表	(1)
二. 发音	(2)
三. 书写规则	(5)
四. 基本句型	(8)
五. 缩写词表	(14)

课文

Lección 1	¡Hola!	(15)
第一课	你好!	
Lección 2	¿Está en casa Juan?	(22)
第二课	胡安在家吗?	
Lección 3	¿Cómo se llama usted?	(29)
第三课	您贵姓?	
Lección 4	¿Hablas español?	(35)
第四课	你讲西班牙语吗?	
Lección 5	¿Qué es esto?	(41)
第五课	这是什么?	
Lección 6	¡Qué calor hace!	(47)
第六课	天气好热呀!	
Lección 7	¿Qué hora es?	(54)
第七课	几点了?	
Lección 8	¿Qué día es hoy?	(61)
第八课	今天星期几?	

Lección 9	¿Cuántos son en su familia?	(67)
第九课	您家几口人?	
Lección 10	¿De parte de quién?	(74)
第十课	您是哪里?	
Lección 11	¿Está lejos la Plaza de Toros de Las Ventas?	(81)
第十一课	拉斯本塔斯斗牛场远吗?	
Lección 12	¿Cuánto cuesta este abrigo?	(88)
第十二课	这件大衣多少钱?	
Lección 13	Quiero una paella	(95)
第十三课	我要一份什锦饭	
Lección 14	Quiero enviar una carta	(101)
第十四课	我想寄一封信	
Lección 15	Quiero una habitación individual	(106)
第十五课	我想要一个单人房间	
Lección 16	Deseo cortarme el pelo	(112)
第十六课	我想理发	
Lección 17	Me duele el estómago	(118)
第十七课	我胃疼	
Lección 18	¿Qué construcción es ésa? ...	(124)
第十八课	那是什么建筑?	
Lección 19	Me gusta jugar al fútbol	(130)
第十九课	我喜欢踢足球	
Lección 20	Iremos en avión a París	(135)

第二十课	我们坐飞机去巴黎
Lección 21	¿Qué tal el viaje? (141)
第二十一课	这趟旅行怎么样?
Lección 22	¡Hasta luego! (147)
第二十二课	再见!
Lección 23	¿Me dejas esa revista? (152)
第二十三课	借我那本杂志行吗?
Lección 24	Lo siento mucho (158)
第二十四课	非常抱歉
Lección 25	Prefiero ir al teatro (164)
第二十五课	我更喜欢去看剧
Lección 26	Quiero abrir una cuenta (169)
第二十六课	我想开立帐户
Lección 27	Su pasaporte, por favor (174)
第二十七课	请出示护照
Lección 28	¡Buena suerte! (178)
第二十八课	祝你幸运!
Lección 29	¿No hay algún descuento? ... (183)
第二十九课	不给打点折扣吗?
Lección 30	Aquí tiene las muestras (190)
第三十课	这是我们的样品

附录

附录一	主语人称代词表 (195)
附录二	指示形容词表 (195)
附录三	非重读物主形容词表 (196)
附录四	重读物主形容词表 (196)

附录五	非重读人称代词表	(197)
附录六	亲属关系称谓表	(198)
附录七	数词表	(199)
附录八	世界各国国名及首都(国家和地区 电话代码及时差)	(201)
附录九	西班牙部分商务、外贸机构和大学 名称	(213)
附录十	西班牙的主要节日	(216)
附录十一	马德里的旅游参观景点	(218)

西班牙语基本常识

一. 字母表

字母			字母		
印刷体	名称	音标	印刷体	名称	音标
A a	a	[a]	N n	ene	[n,m]
B b	be	[b,β]	Ñ ñ	eñe	[ɲ]
C c	ce	[θ,k,ɣ]	O o	o	[o]
Ch ch	che	[ç]	P p	pe	[p]
D d	de	[d,ð]	Q q	cu	[k]
E e	e	[e]	R r	ere	[r,̄r]
F f	efe	[f]	rr	erre	[̄r]
G g	ge	[g,ɣ,x]	S s	ese	[s][z]
H h	hache	不发音	T t	te	[t]
I i	i	[i]	U u	u	[u]
J j	jota	[x]	V v	uve	[b,β]
K k	ca	[k]	W w	doble uve	[β]
L l	ele	[l]	X x	equis	[s,ɣs]
LL ll	elle	[λ]	Y y	ye	[j,i]
M m	eme	[m]		(i grieg)	
			Z z	zeta	[θ]
				(zeda)	

二. 发音

1. 元音

西班牙语共有 29 个字母, 即五个元音字母 a, e, i, o, u, 二十四个辅音字 b, c, ch, d, f, g, h, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z。但西班牙科学院在 1994 年已取消了 ch、ll 这两个字母。

五个元音的发音部位分别为:

[a]是非圆唇低元音。发音时, 舌头平放在口腔底部。嘴张开, 上下门齿的距离约 10 毫米。气流从咽喉冲出, 集中在口腔中部。

[e]是非圆唇中前元音。发音时, 舌面抬至口腔高度的中线, 上下门齿的距离约 6—8 毫米。双唇稍向两旁咧开, 气流集中在口腔前部。

[i]是非圆唇高前元音。发音时, 舌面更向硬腭中部抬起, 超过口腔高度的中线, 上下门齿的距离约 4 毫米。气流集中在口腔前部。

[o]是圆唇中后元音。发音时, 舌面高度与发[e]时相同, 双唇撮圆向前突出, 气流集中在口腔后部。

[u]是圆唇高后元音。发音时, 舌面高度超过[o]音, 上下门齿距离约 4 毫米。嘴张得较小, 双唇撮圆, 比[o]音更向前突出, 气流集中在口腔后部。

2. 辅音

辅音按其发音部位，可以分为以下几类：唇音，齿音，齿龈音，硬腭音及软腭音。详细情况请看下面辅音分类表：

发音部位 发音方法	双唇音		唇齿音		舌尖齿间音		舌尖齿背音		舌尖齿龈音		舌前硬腭音		舌后软腭音	
	清	浊	清	浊	清	浊	清	浊	清	浊	清	浊	清	浊
	塞音	擦音	边音	颤音										
口	p	b					t	d			c		k	g
腔		β	f		θ				s	z		j	x	ɣ
										l		λ		
											r			
										ɾ				
音			m							n		ɲ		

3. 二重元音

五个元音中有三个强元音：a, e, o, 和两个弱元音：i, u。

二重元音有以下几种情况：

1) 一个强元音和一个弱元音

例如：ai, ei (aire, seis)

2) 一个弱元音和一个强元音

例如：ie, ua (siete, agua)

3) 两个弱元音

例如：iu, ui (ciudad, fui)

在前两种情况下，如果二重元音处于重读音节，则重音落在强元音上。在第三种情况下，如果二重元音处于重读音节，重音可落在 u 上，也可落在 i 上。

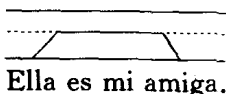
如:viudo, ruido。带重音符号的弱元音和强元音在一起时,不构成二重元音,它们各自构成一个音节。如:día, frío。

4. 三重元音

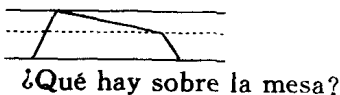
三重元音由两个弱元音和一个强元音构成。强元音位于两个弱元音之间。如: buey, Uruguay。如果三重元音处于重读音节,则重音落在强元音上。

5. 语调

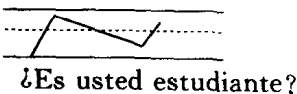
1) 西班牙语简单陈述句的语调,从第一个重读音节到最后一个重读音节都保持同一高度,最后一个音节逐渐下降



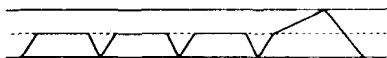
2) 特殊疑问句都以疑问词开头。疑问词重读,语调上升到最高度,然后逐渐下降,以降调收尾。



3) 一般疑问句不带疑问词,开头时语调较高,句中语调略降低,最后以升调收尾。

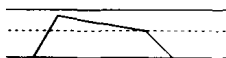


4) 列举成份的语调是:逗号之前稍加停顿,语调平直。在最后两个列举成份之间的连接词 y 之前,语调上升,最后以降调收尾。



Somos seis: mis abuelos, mis padres, mi hermano y yo.

5)感叹句的语调是先上升,然后从最后一个重读音节开始下降。



¡Huy, qué calor!

三. 书写规则

1. 句首单词的第一个字母必须大写。

La casa es muy bonita.

2. 专有名词的第一个字母必须大写。

China, Juan

3. 西班牙语的疑问句首尾都要有问号。句首的问号反写。感叹句亦如此,首尾各有一惊叹号,句首的惊叹号反写。

¿Qué es esto?

¡Qué mala suerte!

四. 动词变位

动词是西班牙语中最大的词类之一,用来表示人或事物的运动、变化、状态或感情。西班牙语动词的语法变化比较复杂,包括人称、式、时和语态等。由于动词在句子里的主要职能是做谓语,而谓语是句子的核心,因此,掌握好动词变位是十分重要的。动词变位表示的人称分为第一、第二和第三人称,每一人称有单数和复

数。动词各个时态的变位一般都包含这六个人称。

西班牙语动词的原形动词都以-ar, -er 或-ir 结尾。以-ar 结尾的动词称为第一变位动词, 如: hablar(说), cantar(唱歌); 以-er 结尾的动词称第二变位动词, 如: temer(害怕), comer(吃); 以-ir 结尾的动词称为第三变位动词, 如: vivir(住), subir(上)。这三种动词, 按不同的规则变化。另外, 还有有共同不规则变化的动词和有特殊不规则变化的动词两类。

1. 规则动词的陈述式现在时变位如下:

第一变位的词尾: -o; -as; -a; -amos; -áis; -an
cantar(唱歌) — canto; cantas; canta; cantamos;
cantáis; cantan

第二变位的词尾: -o; -es; -e; -emos; -éis; -en
comer(吃) — como; comes; come; comemos;
coméis; comen

第三变位的词尾: -o; -es; -e; -imos; -ís; -en
subir(上) — subo; subes; sube; subimos; subís;
suben

2. 有共同不规则变化的动词, 常见的有:

pensar(想) — pienso; piensas; piensa; pen-
samos; pensáis; piensan

perder(丢失) — pierdo; pierdes; pierde; perde-
mos; perdéis; pierden

volver(回来) — vuelvo; vuelves; vuelve; volve-
mos; volvéis; vuelven

contar(讲述) — cuento; cuentas; cuenta; conta-
mos; contáis; cuentan

dormir(睡) — duermo; duermes; duerme; dormimos; dormís; duermen

pedir(要求) — pido; pides; pide; pedimos; pedís; piden

seguir(继续) — sigo; sigues; sigue; seguimos; seguís; siguen

salir(出去) — salgo; sales; sale; salimos; salís; salen

valer(值) — valgo; vales; vale; valemos; valéis; valen

3. 有特殊不规则变化的动词,常见的有:

dar(给) — doy; das; da; damos; daís; dan

decir(说) — digo; dices; dice; decimos; decís; dicen

estar(在) — estoy; estás; está; estamos; estáis; están

haber(助动词) — he; has; ha; hemos; habéis; han

hacer(做) — hago; haces; hace; hacemos; hacéis; hacen

ir(去) — voy; vas; va; vamos; vais; van

oir(听见) — oigo; oyes; oye; oímos; oís; oyen

poder(能) — puedo; puedes; puede; podemos; podéis; pueden

poner(放) — pongo; pones; pone; ponemos; ponéis; ponen

querer(喜欢) — quiero; quieres; quiere; quere-

mos; queréis; quieren

saber (知道) — sé; sabes; sabe; sabemos;
sabéis; saben

tener (有) — tengo; tienes; tiene; tenemos;
tenéis; tienen

venir (来) — vengo; vienes; viene; venimos;
venís; vienen

traer (带来) — traigo; traes; trae; traemos;
traéis; traen

caer (落下) — caigo; caes; cae; caemos; caéis;
caen

书中的动词变位可参照上述各类变位动词或查阅西班牙语词典。

总之,规则动词一切简单时态的变位,都是在词根上加按一定规则变位的词尾构成的;而不规则动词在某些时态、人称上,其词根或词尾要按特定的规则变化。

所有复合时态,不论规则动词或不规则动词,都是由辅助动词 *haber* 的变位形式加上动词的过去分词构成。动词的被动语态是由辅助动词 *ser* 的变位形式加上动词的过去分词构成的。

五. 基本句型

一般说来,西班牙语的句子可分为两大类,即简单句和复合句。

1. 只有一个变位动词的句子叫简单句,主要包括以下